

Die Mythologie.

Es ist in der That sehr merkwürdig, daß die wichtige Lehre von einem einzigen Gotte bey keinem einzigen alten Volke, Juden und Christen angenommen, angetroffen wird; alle sind vielmehr auf erdichtete Gottheiten verfallen, die man am häufigsten unter menschlichen Gestalten verehrte. Nicht nur Sonne, Mond, und Sterne, sondern auch Menschen, Thiere, und andere leblose Geschöpfe wurden bey den meisten ältesten Völkern göttlich verehrt, und die Kenntniß dieser erdichteten Gottheiten, ihrer Geschichte, nebst den geheimnißvollen Gebräuchen ihrer gottesdienstlichen Verehrung heißt die Mythologie oder die heidnische Götterlehre. Schon aus der heiligen Schrift alten Testaments lernen man verschiedene Götzen der Egypter, Syrer, Chaldäer u. s. w. kennen; die eigentliche Fabellehre aber beschäftigt sich bloß mit den Göttern der Griechen und Römer, die in obere und untere, oder in Götter vom ersten und zweyten Range eingetheilt werden. Sonst unerschreibet man sie auch nach dem Orte, wo sie sich aufhalten sollen, und nennet einige davon Götter des Himmels, andere der Erde, andere des Wassers, und noch andere der Hölle. Hierzu kommt noch die Geschichte der Halbgötter oder Helden, und eine Menge anderer Fabeln, ohne welche man die alten Dichter gar nicht verstehen kann. Der älteste Stammvater aller Götter ist Saturn, ein Sohn des Coelus und der Erde, dessen Eddne ihn vom Throne stießen, und sich hernach in das väterliche Reich theilten. Er wird als ein geflügelter alter nackter Mann mit einer Sense abgebildet, und soll die alles verzehrende Zeit vorstellen. Vermuthlich hat die Geschichte des Noab

N. 26.

Mythologia.

Doctrinam de Deo uno maximi momenti esse, ambabus pro se quisque largietur, ea vero, a Judæis & Christianis si discesseris, exulavit apud prisca gentes omnino omnes, id quod monstri aliquid alere videtur; unam enim omnes eo stultitiae processerunt, ut numina, quæ humana potissimum specie colebantur, animo sibi effingerent. Solem, lunam, stellas, quid? quod & homines, animalia, multasque alias res creatas vita carentes divino cultu olim honorabantur; numinum horum, quæ mente fingebantur, notitia, eorumdem historia, ritusque sacri quibus colebantur, mythologia audit. Vel ex ipsius V. F. litteris sacris innotescent varia Egyptiorum, Syrorum, Chaldecorum &c. idola; mythologia vero, quæ proprie sic dicitur, non nisi circa Græcorum, Romanorumque versatur deos, qui vel majorum gentium, vel minorum censentur: cæterum & loci, ubi degere dicuntur, ratio habetur, suntque vel cæli dii, vel terræ vel maris, vel orci. Huc porro referunt heroum cælo adscriptorum historia, satque magna qua sine poëta antiquiores capi haud possunt, fabularum copia. Antiquissimus omnium numinum sator habetur Saturnus, Cæli tellurisque filius, cujus filii, patre in exilium missi, patrum inter se invicem regnum dividebant. Imago ejus exprimit senem alatum, nudum, falceque messoria instructum tempus rerum edax ob oculos ponere fertur. Dubio procul Noachi, ejusque trium filiorum historia ansam præbuit huic fabulæ. Saturni filii sunt Jupiter, cæli Deus, deorumque hominumque pater; spurca ejus histo-

La Mythologie (Histoire des Dieux)

Il est réellement très remarquable, qu'on ne trouve chez aucun ancienne nation, exceptés les Juifs & les Chrétiens, la doctrine très importante d'un seul vrai Dieu: elles se sont toutes plutôt attachées à des divinités imaginaires qu'on honoroit pour la plus part sous des figures humaines. La plus part de peuples les plus anciens rendoient un culte divin non seulement au soleil, à la lune & aux étoiles, mais aussi aux hommes, aux animaux & autres créatures inanimées, & on appelle mythologie ou doctrine des divinités payennes la connoissance de ces divinités imaginaires, de leur histoire, de leurs rites mystérieux & leur culte divin. On apprend déjà de l'écriture sainte du vieux Testament à connoître plusieurs faux dieux des Egyptiens, des Syriens, des Chaldeens &c. mais la mythologie propre ne traite que les Dieux des Grecs & des Romains, qui sont divisés en supérieurs & inférieurs ou en Dieux du premier & du second rang. On les divise aussi d'ailleurs d'après l'endroit qu'ils doivent habiter, & on nomme quelques-uns d'entre eux les Dieux du Ciel, d'autres les Dieux de la terre, d'autres de l'eau & d'autres encore les Dieux de l'enfer. La mythologie comprend le plus l'histoire des demi-Dieux ou Heros, & une quantité d'autres fables sans lesquelles on ne peut aucunement comprendre les anciens Poëtes. Le plus ancien pere primitif de tous les Dieux est Saturne, fils du ciel & de la terre, qui fut détroné par ses fils qui partagerent ensuite entre eux son Royaume. On le peint comme un vieil homme nud, ailés, & tenant une faux: il représente le tems, qui consume

La Mitologia.

Che di somma importanza sia il dogma dell'unità di un Dio non sarà facilmente, chi voglia in dubbio recare: ma ciò che aver sembra del mostruoso, egli è, che tutte le antiche nazioni, tranne i Giudei, e i Cristiani, lo ignorarono, imperciocchè tutte a tal segno arrivarono di stoltezza, che inventarono di numi per lo più sotto umana sembianza onorati. Il sole la luna, le stelle, gli uomini, anzi gli animali e molte altre cose insensate con divin culto furono anticamente venerate: di cotai numi sognati la cognizione, la storia loro, e le sacre cirimonie onde rispettati venivano, mitologia si appella. Dalle sagre lettere medesime ancora del V. T. ci si fa da ragguaglio di varie divinità degli Egiziani, de' Sirj de' Caldei &c. Ma la mitologia propriamente così dimandata non tratta che degli Dei de' Greci, e de' Romani, che in maggiori, e minori ripartonsi. Per altro assì riguardo s'appure al luogo, dove discosi avere il loro soggiorno, e sono gli Dei o del cielo, o della terra, o dell' mare, o dell' inferno. Quà inoltre riducesi la storia degli Eroi ascritti al cielo, e quella ben vasta sarragine di favole, senza che i più antichi poeti capirsi da noi agevolmente non possono. Il più antico Padre de' numi credesi Saturno figlio del cielo, e della terra; i figliuoli del quale, cacciato esso in bando tra loro divisero l'Imperio. L'immagine di costui rappresenta un vecchio nudo fornito di ali, e di una falce da mietere; diceci, che dia intendere il tempo consumatore di ogni cosa. La storia di Noe, e de' suoi tre figliuoli diede certamente occasione di questa favola. Figli di Saturno sono Giove Dio

und seiner drei Söhne zu dieser Fabel Anlass gegeben. Saturns Söhne sind Jupiter, der Gott des Himmels, und der Vater der Götter und Menschen, dessen Geschichte sehr unschicklich ist; Neptun der Gott des Meers; und Pluto, der Gott der Hölle, aller unterirdischen Dinge, und des Reichthums. Von diesen dreien obersten Göttern stammen alle übrige ab, und sind ihrer Herrschaft unterworfen. Unter den obern Göttern sind außer dem Jupiter, Juno dessen Gemahlinn, Vesta, Minerva, Ceres, Diana, Venus, Mars, Mercur, Neptun, Vulkan, Apollo, der Genius, Bacchus, und Pluto zu merken. Die vornehmsten unter den untern Göttern, deren Anzahl so genau nicht bestimmt werden kann, sind Aeol, Aesculap, Aurora, Cupido, die Faunen, die Grazien, Castor und Pollux, die Argonauten, u. dgl. Von allen fabelhaften Erzählungen der Götter liess eine wahre Geschichte zum Grunde, deren Wahrheit aber durch allerhand erdichtete Umstände, durch mündliche Ueberlieferung, und durch den Hang der Menschen zum Wunderbaren sehr entstellt worden ist: Inzwischen kann man die alten Dichter der Griechen und Römer nicht verstehen, wenn man in der Götterlehre unerschaffen ist: davon nichts zu gedenken, das neuere Dichter die selbe gleichfalls gebrauchen um ihre Werke zu verschönnern.

ria a castis auribus abhorret. Neptunus, maris dominus; Pluto, tartari, inferorum, divitiarumque nomen. Ab his tribus summis numinibus reliqui dii familiam ducunt, eorumque imperio parent. Majorum gentium dii, praeter Jovem, sunt Juno, ejusdem conjux, Vesta, Minerva, Ceres, Diana, Venus, Mars, Mercurius, Neptunus, Vulcanus, Apollo, Genius, Bacchus, & Pluto. Inter deos minorum gentium primas tenent Aolus, Aesculapius, Aurora, Cupido, Fauni, Charites, reliquorum numerus utut definiti certo haud possit. Qui caelitem numero habentur, sunt Perseus, Minos, Hercules, Castor & Pollux, Argonautae rel. Mythologia, si dicendum, quod res est, historiis nititur, quae ut nunc sunt, ab omni veri specie abhorrent; id vero rebus, quae illas circumstant, fictis, traditionibus oralibus, prae rituque, quo homines ad mirabilia feruntur, efficitur. Int. im, qui poetas graecos atque romanos penitus exhauste voluerit, mythologia carere haud potest. De eo ut nil comenorem, quod recentiores poetae eandem ad ornanda carmina sua in subsidium vocent.

tout. Probablement l'histoire de Noe & de les trois fils a doané lieu a cette fable. Les fils de Saturne sont Jupiter le Dieu du ciel & le Pere des Dieux & des hommes, dont l'histoire est très sale; Neptune le Dieu de la mere, & Pluton le Dieu de l'Enfer, de toutes les choses & richesses souterraines. De ces trois Dieux superieurs sont issus tous les autres, & ils sont soumis a leur Domination. On compte parmi les grands Dieux outre Jupiter, Junon son epouse, Vesta, Minerve, Ceres, Diane, Venus, Mars, Mercure, Neptun, Vulcain, Apollon, le Genie, Bacchus, & Pluton. Les principaux entre les Dieux inferieurs dont on ne peut determiner si exactement le nombre, sont Aole, Aesculape, l'Aurore, Cupidon, les Faunes, les Graces, Persee, Minos, Hercule, Castor & Pollux, les Argonautes & semblables appartiennent entre les demi-Dieux. Tous les recits fabuleux des Dieux sont fondés sur des histoires, qui sont fort alterées, par toutes sortes de circonstances controuvées, par des rapports verbaux & par le panchant des hommes pour ce qui est merveilleux; Cependant lorsqu'on n'est point versé dans la Mytologie, on ne peut comprendre les anciens Poetes Grecs & Romains; de plus les nouveaux Poetes se servent aussi de la mytologie pour embellir leurs ouvrages.

del cielo, e Padre degli uomini: le caste orecchie anno a schiffo la sordida storia di costui; Nettuna signor del mare; Plutone dell'orco, e dell'averno, e Dio delle ricchezze. Da questi tre sommi Dei gli altri anno l'origine, e al costoro imperio sono soggetti. Dei Maggiori, tolte a Giove, sono Giunone sua moglie, Vesta, Minerva, Ceres, Diana, Venere, Marte, Mercurio, Nettuno, Vulcano, Apollo, Genio, Bacco, e Plutone. Tra gli Dj minori anno la precedenza Eolo, Esculapio, l'Aurora, Cupido, i Fauni, le Grazie, &c. il numero de quali non può stabilirsi. Tra i genj celesti si computano Perseo, Minos, Ercole, Castore e Polluce, gli Argonauti &c. A vero dire la mitologia sta fondata sulle storie, le quali si guaste ormai sono, che dal vero nulla più di esse non e lontano; e ciò nasce dalle invenzioni favolose che le accompagnano, dalle tradizioni volgeri, e dal prurito di cui alle maravigliose cose portati sono gli uomini. Del resto, chi vorrà penetrare sino al fondo de' greci, e romani poeti, tenerallo in danno senza mitologia; per nulla non dire, come i poeti de' nostri giorni, di quella si servono nel comporre i loro canti.



